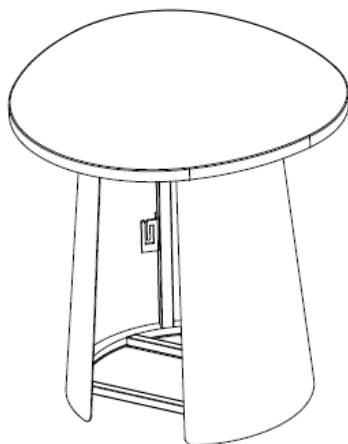


cosi®



COSIDUNE SIDE TABLE

EN User manual **NL** Gebruiksaanwijzing **DE** Benutzerhandbuch
FR Mode d'emploi **ES** Manual de instrucciones **IT** Manuale d'uso
DA Brugsanvisning **NO** Brukerhåndboken **PL** Instrukcja obsługi
TR Kullanım kılavuzu **اللغة العربية** تعليمات الاستخدام



Made in China



PAPER/CARTA

Separate collection / Check your local municipal guidelines
Raccolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida
del tuo comune

EN: The Cosidune side table is a stylish side table for indoor and outdoor use and perfect for combining with the Cosidune fire pit table. The side table is specially designed to neatly store the gas cylinder, keeping it out of sight and giving your garden or terrace a sleek look.

For frequently asked questions and maintenance tips, visit our website by scanning the QR code or go to www.cosi-fires.com.



Placing the gas cylinder

1. Connect the gas cylinder to the gas pressure regulator and hose supplied with the Cosidune fire table.
2. Open the door of the side table and place the gas cylinder upright on the steel frame. Please note: the gas cylinder must never be placed lying down or tilted.
3. Ensure that the gas hose always runs downwards and does not come into contact with hot surfaces.
4. Only turn on the gas cylinder when you are going to use the fire table.
5. Always close the gas tap on the burner and on the gas cylinder after use.

Always refer to the Cosidune fire pit table manual for more information and safety instructions on how to use the fire pit and gas cylinder.

Maximum gas cylinder dimensions:

- Diameter: 305 mm.
- Height (including regulator): 470 mm.

The Cosidune is made of aluminium and is part of the Cosi collection. Cosi is a brand of Gimeg Nederland B.V. This product comes with a 2-year warranty. No warranty is provided in the event of incorrect use or incorrect placement of the Cosidune. Do you have questions which are not covered in this manual? You may find the information you are looking for on our website. Visit our website by scanning the QR code or go to www.cosi-fires.com.

Gimeg Nederland B.V. can also be reached via the details below:

Atoomweg 99
3542 AA Utrecht
The Netherlands
+31(0)306629500
info@cosi-fires.com

For UK region, please contact:

Pacific Lifestyle
Stafford Mills, Milnsbridge
Huddersfield, West Yorkshire
HD3 4JD, United Kingdom
01484 642115
sales@pacific-lifestyle.co.uk

NL: De Cosidune bijzettafel is een stijlvolle bijzettafel voor binnen en buiten en perfect te combineren met de Cosidune vuurtafel. De bijzettafel is speciaal ontworpen om de gasfles netjes op te bergen, zodat deze uit het zicht blijft en je tuin of terras er strak uitziet.

Voor veel gestelde vragen en onderhoudstips, bezoek onze website door de QR-code te scannen of ga naar www.cosi-fires.com.



Gasfles plaatsen

1. Sluit de gasfles aan op de meegeleverde gasdrukregelaar en -slang van de Cosidune vuurtafel.
 2. Open het deurtje van de bijzettafel en zet de gasfles rechtop op het stalen frame.
Let op: de gasfles mag nooit liggend of gekanteld geplaatst worden.
 3. Zorg dat de gas slang altijd naar beneden loopt en niet tegen warme oppervlakken komt.
 4. Draai de gasfles pas open wanneer je de vuurtafel gaat gebruiken.
 5. Sluit na gebruik altijd de gaskraan op de brander én op de gasfles.
- Raadpleeg altijd de handleiding van de Cosidune vuurtafel voor meer informatie en veiligheidsinstructies over het gebruik van de vuurtafel en de gasfles.

Maximale afmetingen gasfles:

- Diameter: 305 mm
- Hoogte (incl. regelaar): 470 mm

De Cosidune is gemaakt van aluminium en behoort tot de collectie van Cosi. Cosi is een merk van Gimeg Nederland B.V. Op dit product geldt 2 jaar garantie. Er wordt geen garantie verleend bij foutief gebruik of foutieve plaatsing van de Cosidune. Heb je vragen welke niet behandeld zijn in deze handleiding? Op onze website vind je wellicht de informatie die je zoekt. Bezoek onze website door de QR-code te scannen of ga naar www.cosi-fires.com.

Daarnaast is Gimeg Nederland B.V. bereikbaar via onderstaande gegevens:

Gimeg Nederland B.V.

Atoomweg 99

3542 AA Utrecht

+31(0)306629500

info@cosi-fires.com

DE: Der Cosidune Beistelltisch ist ein stilvoller Beistelltisch für den Innen- und Außenbereich, der sich perfekt mit dem Cosidune Feuertisch kombinieren lässt. Der Beistelltisch wurde speziell entwickelt, um die Gasflasche ordentlich zu verstauen, sodass sie nicht sichtbar ist und Ihr Garten oder Ihre Terrasse aufgeräumt aussieht.

Für häufig gestellte Fragen und Pflegehinweise besuchen Sie bitte unsere Website, indem Sie den QR-Code scannen oder www.cosi-fires.com aufrufen.



Gasflasche einsetzen

1. Schließen Sie die Gasflasche an den mitgelieferten Gasdruckregler und den Schlauch des Cosidune-Feuertisches an.
2. Öffnen Sie die Tür des Beistelltischs und stellen Sie die Gasflasche aufrecht auf den Stahlrahmen. **Bitte beachten Sie:** Die Gasflasche darf niemals liegend oder gekippt aufgestellt werden.
3. Achten Sie darauf, dass der Gasschlauch immer nach unten verläuft und nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommt.
4. Öffnen Sie die Gasflasche erst, wenn Sie den Feuertisch benutzen möchten.
5. Schließen Sie nach Gebrauch immer den Gashahn am Brenner und an der Gasflasche. Bitte beachten Sie stets die Bedienungsanleitung des Cosidune-Feuertischs für weitere Informationen und Sicherheitshinweise zur Verwendung des Feuertischs und der Gasflasche.

Maximale Abmessungen der Gasflasche:

- Durchmesser: 305 mm
- Höhe (inkl. Regler): 470 mm

Der Cosidune ist aus Aluminium gefertigt und gehört zur Kollektion von Cosi. Cosi ist eine Marke von Gimeg Nederland B.V. Auf dieses Produkt wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Bei unsachgemäßer Verwendung oder falscher Aufstellung des Cosidune wird keine Garantie gewährt. Haben Sie Fragen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht behandelt werden? Auf unserer Website finden Sie möglicherweise die Informationen, die Sie suchen. Besuchen Sie unsere Website, indem Sie den QR-Code scannen, oder gehen Sie zu www.cosi-fires.com.

Gimeg Nederland B.V.

Atoomweg 99

3542 AA Utrecht

+31(0)306629500

info@cosi-fires.com

FR : La table d'appoint Cosidune est une table d'appoint élégante pour l'intérieur et l'extérieur, qui se combine parfaitement avec la table de feu Cosidune. La table d'appoint a été spécialement conçue pour ranger la bouteille de gaz de manière ordonnée, afin qu'elle reste hors de vue et que votre jardin ou votre terrasse conserve un aspect épuré.

Pour consulter les questions fréquentes et les conseils d'entretien, veuillez visiter notre site web en scannant le code QR ou en vous rendant sur www.cosi-fires.com.



Installation de la bouteille de gaz

1. Raccordez la bouteille de gaz au régulateur de pression et au tuyau fournis avec la table de feu Cosidune.
2. Ouvrez la porte de la table d'appoint et placez la bouteille de gaz à la verticale sur le cadre en acier. **Attention :** la bouteille de gaz ne doit jamais être placée à l'horizontale ou inclinée.
3. Veillez à ce que le tuyau de gaz soit toujours orienté vers le bas et qu'il n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
4. N'ouvrez la bouteille de gaz que lorsque vous utilisez la table de feu.
5. Après utilisation, fermez toujours le robinet de gaz sur le brûleur et sur la bouteille de gaz.

Veillez toujours consulter le manuel d'utilisation de la table foyer Cosidune pour obtenir plus d'informations et connaître les consignes de sécurité relatives à l'utilisation du foyer et de la bouteille de gaz.

Dimensions maximales de la bouteille de gaz :

- Diamètre : 305 mm
- Hauteur (régulateur compris) : 470 mm

Le Cosidune est fabriqué en aluminium et fait partie de la collection Cosi. Cosi est une marque de Gimeg Nederland B.V. Ce produit est couvert par une garantie de 2 ans. Aucune garantie n'est accordée en cas d'utilisation ou d'installation incorrecte du Cosidune. Vous avez des questions qui ne sont pas traitées dans ce manuel ? Vous trouverez peut-être les informations que vous recherchez sur notre site web. Veuillez visiter notre site web en scannant le code QR ou en vous rendant sur www.cosi-fires.com.

Gimeg Nederland B.V.
Atoomweg 99
3542 AA Utrecht
+31(0)306629500
info@cosi-fires.com

ES: La mesa auxiliar Cosidune es una elegante mesa auxiliar para interior y exterior que combina a la perfección con la mesa con brasero Cosidune. La mesa auxiliar está especialmente diseñada para guardar la bombona de gas de forma ordenada, de modo que quede fuera de la vista y su jardín o terraza tengan un aspecto impecable.

Para consultar las preguntas frecuentes y los consejos de mantenimiento, visite nuestro sitio web escaneando el código QR o vaya a www.cosi-fires.com.



Colocación de la bombona de gas

1. Conecte la bombona de gas al regulador de presión y a la manguera de gas suministrados con la mesa con chimenea Cosidune.
2. Abra la puerta de la mesita auxiliar y coloque la bombona de gas en posición vertical sobre el marco de acero. **Atención:** la bombona de gas nunca debe colocarse en posición horizontal o inclinada.
3. Asegúrese de que la manguera de gas siempre quede hacia abajo y no entre en contacto con superficies calientes.
4. No abra la bombona de gas hasta que vaya a utilizar la mesa con brasero.
5. Después de su uso, cierre siempre la válvula de gas del quemador y de la bombona. Consulte siempre el manual de la mesa con brasero Cosidune para obtener más información e instrucciones de seguridad sobre cómo utilizar el brasero y la bombona de gas.

Dimensiones máximas de la bombona de gas:

- Diámetro: 305 mm
- Altura (incluido el regulador): 470 mm

La Cosidune está fabricada en aluminio y forma parte de la colección de Cosi. Cosi es una marca de Gimeg Nederland B.V. Este producto tiene una garantía de 2 años. No se ofrece garantía en caso de uso incorrecto o colocación incorrecta de la Cosidune. ¿Tiene alguna pregunta que no se haya tratado en este manual? Es posible que encuentre la información que busca en nuestro sitio web. Visite nuestro sitio web escaneando el código QR o acceda a www.cosi-fires.com.

Gimeg Nederland B.V.
Atoomweg 99
3542 AA Utrecht
+31(0)306629500
info@cosi-fires.com

IT: Il tavolino Cosidune è un elegante tavolino da interno ed esterno, perfetto da abbinare al tavolo con braciere Cosidune. Il tavolino è stato appositamente progettato per riporre ordinatamente la bombola del gas, in modo che rimanga nascosta alla vista e il vostro giardino o terrazzo mantenga un aspetto ordinato.

Per le domande frequenti e i consigli per la manutenzione, si prega di visitare il nostro sito web scansionando il codice QR o andando su www.cosi-fires.com.



Posizionamento della bombola del gas

1. Collegare la bombola del gas al regolatore di pressione e al tubo flessibile in dotazione con il tavolo da esterno Cosidune.
2. Aprire lo sportello del tavolino e posizionare la bombola del gas in posizione verticale sul telaio in acciaio. **Attenzione:** la bombola del gas non deve mai essere posizionata in orizzontale o inclinata.
3. Assicurarsi che il tubo del gas sia sempre rivolto verso il basso e non entri in contatto con superfici calde.
4. Aprire la bombola del gas solo quando si intende utilizzare il tavolo con braciere.
5. Dopo l'uso, chiudere sempre il rubinetto del gas sul bruciatore e sulla bombola.

Per ulteriori informazioni e istruzioni di sicurezza sull'utilizzo del braciere e della bombola del gas, si prega di consultare sempre il manuale del tavolo con braciere Cosidune.

Dimensioni massime della bombola del gas:

- Diametro: 305 mm
- Altezza (regolatore incluso): 470 mm

Il Cosidune è realizzato in alluminio e fa parte della collezione Così. Così è un marchio di Gimeg Nederland B.V. Questo prodotto è coperto da una garanzia di 2 anni. Non viene fornita alcuna garanzia in caso di uso improprio o installazione errata del Cosidune. Avete domande che non trovano risposta in questo manuale? Sul nostro sito web potrete trovare le informazioni che state cercando. Visita il nostro sito web scansionando il codice QR o vai su www.cosi-fires.com.

Gimeg Nederland B.V.
Atoomweg 99
3542 AA Utrecht
+31(0)306629500
info@cosi-fires.com

DA: Cosidune-sidebordet er et stilfuldt sidebord til indendørs og udendørs brug, der passer perfekt sammen med Cosidune-ildbordet. Sidebordet er specielt designet til at opbevare gasflasken pænt, så den forbliver ude af syne, og din have eller terrasse ser stilren ud.

For ofte stillede spørgsmål og vedligeholdelsestips kan du besøge vores hjemmeside ved at scanne QR-koden eller gå til www.cosi-fires.com.



Placering af gasflaske

1. Tilslut gasflasken til den medfølgende gasregulator og slange fra Cosidune-ildbordet.
2. Åbn lågen på sidebordet og sæt gasflasken oprejst på stålrammen. **Bemærk:** Gasflasken må aldrig placeres liggende eller på skrå.
3. Sørg for, at gasslangen altid løber nedad og ikke kommer i kontakt med varme overflader.
4. Åbn først gasflasken, når du skal bruge ildstedet.
5. Luk altid gasventilen på brænderen og på gasflasken efter brug.

Se altid Cosidune-ildstedets brugsanvisning for yderligere oplysninger og sikkerhedsinstruktioner om, hvordan ildstedet og gasflasken skal bruges.

Maksimal dimensioner for gasflaske:

- Diameter: 305 mm
- Højde (inkl. regulator): 470 mm

Cosidune er fremstillet af aluminium og tilhører Cosi-kollektionen. Cosi er et varemærke tilhørende Gimeg Nederland B.V. Der ydes 2 års garanti på dette produkt. Der ydes ingen garanti ved forkert brug eller forkert placering af Cosidune. Har du spørgsmål, der ikke er behandlet i denne brugsanvisning? Du kan muligvis finde de oplysninger, du søger, på vores hjemmeside. Besøg vores hjemmeside ved at scanne QR-koden eller gå til www.cosi-fires.com.

Gimeg Nederland B.V.

Atoomweg 99

3542 AA Utrecht

+31(0)306629500

info@cosi-fires.com

NO: Cosidune sidebord er et stilig sidebord for innendørs og utendørs bruk, og passer perfekt sammen med Cosidune ildstedet. Sidebordet er spesielt designet for å oppbevare gassflasken på en ryddig måte, slik at den holdes ute av syne og hagen eller terrassen din ser ryddig ut.

For ofte stilte spørsmål og vedlikeholdstips, besøk vår nettside ved å skanne QR-koden eller gå til www.cosi-fires.com.



Plassere gassflasken

1. Koble gassflasken til den medfølgende gassregulatoren og slangen til Cosidune-bålbordet.
2. Åpne døren på sidebordet og sett gassflasken oppreist på stålrammen. **Merk:** Gassflasken må aldri plasseres liggende eller på skrå.
3. Sørg for at gasslangen alltid går nedover og ikke kommer i kontakt med varme overflater.
4. Åpne ikke gassflasken før du skal bruke ildstedet.
5. Lukk alltid gassventilen på brenneren og på gassflasken etter bruk.

Se alltid bruksanvisningen til Cosidune-ildstedet for mer informasjon og sikkerhetsinstruksjoner om hvordan du bruker ildstedet og gassflasken.

Maksimale dimensjoner for gassflaske:

- Diameter: 305 mm
- Høyde (inkl. regulator): 470 mm

Cosidune er laget av aluminium og tilhører Cosi-kolleksjonen. Cosi er et merke fra Gimeg Nederland B.V. Dette produktet har 2 års garanti. Det gis ingen garanti ved feil bruk eller feil plassering av Cosidune. Har du spørsmål som ikke er behandlet i denne bruksanvisningen? Du finner kanskje den informasjonen du leter etter på vår nettside. Besøk vår nettside ved å skanne QR-koden eller gå til www.cosi-fires.com.

Gimeg Nederland B.V.

Atoomweg 99

3542 AA Utrecht

+31(0)306629500

info@cosi-fires.com

PL: Stolik pomocniczy Cosidune to stylowy stolik do użytku wewnątrz i na zewnątrz, który idealnie pasuje do stołu z kominkiem Cosidune. Stolik został specjalnie zaprojektowany, aby schludnie przechowywać butlę z gazem, dzięki czemu pozostaje ona poza zasięgiem wzroku, a Państwa ogród lub taras wygląda schludnie.

Aby uzyskać odpowiedzi na często zadawane pytania i wskazówki dotyczące konserwacji, proszę odwiedzić naszą stronę internetową, skanując kod QR lub przechodząc do www.cosi-fires.com.



Umieszczenie butli gazowej

1. Podłącz butlę gazową do dostarczonego regulatora ciśnienia gazu i węża stołu z kominkiem Cosidune.
2. Otwórz drzwiczki stolika pomocniczego i ustaw butlę z gazem pionowo na stalowej ramie. **Uwaga:** butla z gazem nigdy nie może być ustawiona poziomo lub przechylona.
3. Upewnij się, że wąż gazowy zawsze biegnie w dół i nie styka się z gorącymi powierzchniami.
4. Otwórz butlę z gazem dopiero wtedy, gdy zamierzają Państwo używać stołu z paleniskiem.
5. Po użyciu zawsze zamknąć zawór gazu na palniku i butli gazowej.

W celu uzyskania dodatkowych informacji i instrukcji bezpieczeństwa dotyczących użytkowania paleniska i butli gazowej proszę zawsze zapoznać się z instrukcją obsługi stołu z paleniskiem Cosidune.

Maksymalne wymiary butli gazowej:

- Średnica: 305 mm
- Wysokość (wraz z regulatorem): 470 mm

Cosidune jest wykonany z aluminium i należy do kolekcji Cosi. Cosi jest marką Gimeg Nederland B.V. Na ten produkt udzielana jest 2-letnia gwarancja. Gwarancja nie obejmuje nieprawidłowego użytkowania lub nieprawidłowego montażu Cosidune. Mają Państwo pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji? Na naszej stronie internetowej mogą Państwo znaleźć potrzebne informacje. Odwiedź naszą stronę internetową, skanując kod QR lub przechodząc do www.cosi-fires.com.

Gimeg Nederland B.V.

Atoomweg 99

3542 AA Utrecht

+31(0)306629500

info@cosi-fires.com

TR: Cosidune sehpa, iç ve dış mekanlar için şık bir sehpadır ve Cosidune ateş masası ile mükemmel bir şekilde kombinlenebilir. Sehpa, gaz tüpünü düzgün bir şekilde saklamak için özel olarak tasarlanmıştır, böylece gaz tüpü görünmez ve bahçeniz veya terasınız şık bir görünüme kavuşur.

Sık sorulan sorular ve bakım ipuçları için QR kodunu tarayarak web sitemizi ziyaret edin veya www.cosi-fires.com adresine gidin.



Gaz tüpünü yerleştirme

1. Gaz tüpünü, Cosidune ateş masası ile birlikte verilen gaz basınç regülatörüne ve hortuma bağlayın.
 2. Yan sehpanın kapısını açın ve gaz tüpünü çelik çerçeveye dik olarak yerleştirin.
Dikkat: Gaz tüpü asla yatay veya eğik olarak yerleştirilmemelidir.
 3. Gaz hortumunun her zaman aşağıya doğru uzandığından ve sıcak yüzeylere temas etmediğinden emin olun.
 4. Gaz tüpünü ancak ateş masasını kullanmaya başladığınızda açın.
 5. Kullanımdan sonra her zaman brülördeki ve gaz tüpündeki gaz vanasını kapatın.
- Ateş çukuru ve gaz tüpünün kullanımıyla ilgili daha fazla bilgi ve güvenlik talimatları için daima Cosidune ateş çukuru masası kılavuzuna başvurun.

Gaz tüpünün maksimum boyutları:

- Çap: 305 mm
- Yükseklik (regülatör dahil): 470 mm

Cosidune alüminyumdan üretilmiştir ve Cosi koleksiyonuna aittir. Cosi, Gimeg Nederland B.V. markasıdır. Bu ürün 2 yıl garantilidir. Cosidune'un yanlış kullanımı veya yanlış yerleştirilmesi durumunda garanti geçerli değildir. Bu kılavuzda ele alınmayan sorularınız mı var? Web sitemizde aradığınız bilgileri bulabilirsiniz. QR kodunu tarayarak web sitemizi ziyaret edin veya www.cosi-fires.com adresine gidin.

Gimeg Nederland B.V.
Atoomweg 99
3542 AA Utrecht
+31(0)306629500
info@cosi-fires.com

عربي: طاولة Cosidune الجانبية هي طاولة جانبية أنيقة للاستخدام الداخلي والخارجي ويمكن دمجها بشكل مثالي مع طاولة Cosidune المزودة بموقد. تم تصميم الطاولة الجانبية خصيصًا لتخزين أسطوانة الغاز بشكل أنيق، بحيث تظل بعيدة عن الأنظار وتبدو حديقتك أو شرفتك أنيقة. للحصول على الأسئلة الشائعة ونصائح الصيانة، قم بزيارة موقعنا على الإنترنت عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة أو انتقل إلى www.cosi-fires.com.

وضع زجاجة الغاز

1. قم بتوصيل زجاجة الغاز بمنظم ضغط الغاز والخرطوم المرفقين مع طاولة النار. Cosidune.
 2. افتح باب الطاولة الجانبية وضع زجاجة الغاز في وضع مستقيم على الإطار الفولاذي. **انتبه:** لا يجوز أبدًا وضع زجاجة الغاز في وضع مائل أو مقلوب.
 3. تأكد من أن خرطوم الغاز يمتد دائمًا إلى الأسفل ولا يلامس الأسطح الساخنة.
 4. لا تفتح زجاجة الغاز إلا عند استخدام طاولة النار.
 5. أغلق دائمًا صمام الغاز على الموقد وعلى زجاجة الغاز بعد الاستخدام.
- يرجى الرجوع دائمًا إلى دليل طاولة موقد Cosidune للحصول على مزيد من المعلومات وتعليمات السلامة حول كيفية استخدام الموقد واسطوانة الغاز.

الأبعاد القصوى لزجاجة الغاز:

- القطر: 305 مم
- الارتفاع (بما في ذلك المنظم): 470 مم

طاولة Cosidune مصنوعة من الألومنيوم وهي جزء من مجموعة Cosi. Cosi هي علامة تجارية تابعة لشركة Gimeg Nederland B.V. هذا المنتج مغطى بضمان لمدة سنتين. لا يتم تقديم أي ضمان في حالة الاستخدام الخاطئ أو التركيب الخاطئ لطاولة Cosidune. هل لديك أسئلة لم يتم تناولها في دليل الاستخدام هذا؟ قد تجد المعلومات التي تبحث عنها على موقعنا الإلكتروني. قم بزيارة موقعنا الإلكتروني عن طريق مسح رمز الاستجابة السريعة أو انتقل إلى www.cosi-fires.com.

Gimeg Nederland B.V.

Atoomweg 99

3542 AA Utrecht

+31(0)306629500

info@cosi-fires.com